

## 民族語言有活力 文學創作展新意

推行族語的文字化是本會的重點工作之一。辦理族語文學創作獎勵活動的目的，是為了積極推動原住民族語的文字化，鼓勵大眾利用本部與行政院原住民族委員會於2005年12月會同公告之「原住民族語言書寫系統」，來提升原住民族社會對於族語文字的運用，將族語表現於文學創作上，展現民族文化的活力，進而達到原住民族語復振，以及發揚民族語言文化的效果。

2007年7月至2008年1月，本部首次辦理「2007原住民族族語文學創作」活動，以新詩、散文、小說及翻譯文學四種類別形式徵文，而投稿並符合資格的作品共107件，經過嚴謹的審查與評選後，評選出25件入選作品及25件佳作，共計50件作品獲選。

原住民族語言眾多，傳統的口傳文學也相當豐富，現代的書面文學卻相當稀有。從50件獲選作品中經再審查與評選，「原住民族語文學作品集」最後收錄49篇作品。從徵文、審查、評選到最後的作品集編輯出版過程，對於原住民族的書面文學的拓展，具有相當重要的意義。今年6月，也將辦理頒獎典禮，這本作品集，正可當做最好的獻禮。

而目前本部持續辦理「原住民族語文學」相關活動，並進一步規劃配套措施，預計未來兩年辦理一次「原住民族語文學創作」獎勵活動，同時於辦理獎勵活動之隔年辦理族語文學創作研習活動，以強化原住民族語文學創

作，厚實原住民族語言文字化工作，亦期能培養更多以原住民族語言從事寫作的人才，豐富原住民族語言的活力。

未來，本會將視「原住民族語文學創作」的成熟狀況，融合聲音檔，於適當時期進一步規劃編輯出版「原住民族語有聲文學作品集」光碟版及網路版，以利保存推廣。

教育部國語推行委員會 主任委員

青春發  
Masageseg J. Gadu